



À B O U T D E S O U F F L E , R I E N N E V A P L U S .^{MD}

Sommaire

L'histoire de Kobe.....1

Merci aux nouveaux donateurs mensuels.....1

L'apnée du sommeil

Services et fournisseurs d'appareils respiratoires pour dormir en paix.....1-2

Diagnostic : Apnée du sommeil.....2

Journée provinciale des groupes d'entraide.....2

Les groupes d'entraide... partout au Québec.....3

Campagne du cancer du poumon.....4

JOURNÉE CONFÉRENCE – APNÉE DU SOMMEIL

L'Association pulmonaire vous invite à une journée conférence pour les gens atteints d'apnée du sommeil et leurs conjoints ainsi que les professionnels de la santé. Cette journée aura lieu samedi le 30 septembre 2006 à l'Hôtel Maritime Plaza de Montréal, 1155, rue Guy à Montréal – salles Beaupré 1-2-3 de 11 h à 15 h. Les conférenciers francophones seront, le Dr Frédéric Sériès, pneumologue, M. Daniel Prévost, inhalothérapeute et M. Ivan Dominguez, travailleur social. Les conférenciers anglophones seront le Dr John Kimoff, pneumologue, Mme Suzanne Nesbitt, inhalothérapeute ainsi que Mme Julie Dallaire, infirmière clinicienne.

Les frais d'inscription incluant le repas, sont de 15 \$ pour les membres et de 20 \$ pour les non-membres. Les places étant limitées, inscrivez-vous maintenant en communiquant au 514-287-7400 ou au 1 800 295-8111.



L'HISTOIRE DE KOBE

Mon fils Kobe aura 4 ans le 4 novembre. Il est asthmatique sévère depuis toujours. Les médecins en clinique d'asthme de l'Hôpital de Montréal pour enfants m'ont dit que le nombre de crises diminuerait avec le temps. Il a été hospitalisé 36 fois aux soins de courte durée sans oublier les fois où on est allé pour des traitements d'Atrovent à l'urgence. Il prend si souvent le Pedirapred qu'il a dû passer un examen pour la densité de ses os. À la suite de plusieurs tests d'allergie, la seule réaction allergique était l'arachide.

Après l'évaluation de mon appartement, la ville de Lachine a décidé de me déménager dû au taux de moisissures trop élevé, ce qui peut effectivement être la cause des crises aussi fréquentes. Ils m'ont transféré dans un autre logement, et depuis (mai 2005), mon fils n'a eu que cinq crises ce qui est une amélioration vraiment considérable. Après le Ventolin, le Flovent, le Singulier pendant 2 ans, nous sommes maintenant avec Advair quotidiennement et Ventolin au besoin et ça fonctionne plutôt bien. Avec Advair, un environnement sain et plus de moisissures, j'ai constaté une amélioration. Suite aux rendez-vous avec les spécialistes, les hospitalisations au 10 jours environ,



les nuits blanches causées par les respirations sifflantes de mon fils et l'absentéisme au travail qui faisait diminuer mon salaire, je vois enfin la lumière au bout du tunnel. J'ai un patron exceptionnel qui a su comprendre ma situation de famille monoparentale.

L'hiver approche, j'ai une certaine crainte qui s'installe. Les crises sont toujours plus élevées à cette période.

Votre cause me tient beaucoup à cœur. Je crois que les gens minimisent beaucoup l'asthme sous prétexte qu'on a de bons médicaments pour le contrôler et que tant de gens ont cette maladie pulmonaire et fonctionnent bien au quotidien.

Je voudrais souhaiter à tous les petits enfants asthmatiques chroniques de passer un bel hiver avec peu de crises !

Merci
Madame Tania Detcheverry

MERCI AUX NOUVEAUX DONATEURS MENSUELS !

L'Association pulmonaire remercie chaleureusement tous ses nouveaux partenaires pour la santé qui ont adhéré au programme de don mensuel.

- | | | | |
|-----------------------|-----------------------------|---------------------------|-----------------------|
| André Alix | Nicole Brazeau | Marcelle G. Golmann | Fernand Pagé |
| Serge Allie | Linda Charette | Ghyslaine Cayouette Goyer | Joël Pagé |
| Serge Beaudoin | Michelle Charbonneau Comeau | Gaudias Harvey | Bruno Perreault |
| Joseph Beaulieu | Gilles Côté | Bruce Innes | Louise A. Perrin |
| Marie-Hélène Bélanger | Béatrice Daoust | La Maison Legault Inc. | Huu Quang Phan |
| Helen Bober | Odette De Bellefeuille | André Lajeunesse | Pierre Rivard |
| Albert Bouchard | Diffusion 2001 F.L.G. Inc | Charlene Lebel | Andréa Rocha |
| Lucie Bouchard | Pierre Diotte | Louise Goulet Lecours | Yvon Roy |
| Marguerite Boucher | Jean-Jacques Dubreuil | François Légaré | Françoise St-Martin |
| Marie-Thérèse Boucher | Mélissa Pascale Fournier | Huguette Levac | Caroline Tohme |
| Colette Bourque | Carole Garon | Bernadette P. Montplaisir | Johanne A. Tousignant |
| Jean Brassard | Isabelle Gélinas | Alexandra Muller | Michel Turcotte |
| Jocelyne Brault | Gaétan Gendron | | |

L'APNÉE DU SOMMEIL

Services et fournisseurs d'appareils respiratoires pour dormir en paix.

Vous venez tout juste de recevoir votre diagnostic. Votre médecin vous prescrit un appareil à pression positive (CPAP). Une foule de questions vous viennent en tête. Où aller et comment trouver le bon fournisseur ? Quelles

questions doit-on poser quand on ne connaît pas vraiment le sujet, c'est-à-dire l'apnée du sommeil ? Quel genre de service peut-on recevoir quand vient le moment de faire le choix d'un masque et d'appareil CPAP ?

(Suite à la page 2)

JOURNÉE PROVINCIALE DES GROUPES D'ENTRAIDE... À SHERBROOKE !

C'est en Estrie que se déroulera l'édition 2006 de la journée provinciale des groupes d'entraide. Nous vous invitons le 21 octobre prochain, à vous joindre à nous, à l'Hôtel Delta de Sherbrooke, à compter de 10 h.

Pneumologues, inhalothérapeutes, kinésithérapeutes et autres professionnels de la santé seront présents pour vous informer et répondre à vos questions. Dr Larivée et Dr Cantin, pneumologues au Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke ont déjà donné la confirmation de leur présence.

La journée, au coût de 20 \$ inclut le repas ainsi que toutes les activités de la journée.

Veuillez réserver votre place en communiquant avec nous au 819-820-6880.

Au plaisir de vous y rencontrer!

Francine Auger

Responsable-bénévole du groupe
d'entraide de Sherbrooke

Don à l'Association pulmonaire

Depuis le 31 mai 2006, une contribution de 5,00 \$ est versée à l'Association pulmonaire du Québec par les 17 Centres de lasérothérapie 3001 pour chaque fumeur qui fait vérifier gratuitement le taux de monoxyde de carbone dans ses poumons.

M. Rodrigue Simard, fondateur des Centres de lasérothérapie 3001 a remis à l'Association pulmonaire un montant de 350 \$, représentant les 70 fumeurs qui ont participé gratuitement à cette vérification pulmonaire depuis le 31 mai. Vous pouvez participer à cette expérience en tout temps en vous adressant à l'un des centres de lasérothérapie. La contribution de 5,00 \$ sera encore versée à l'Association pulmonaire.



M. Rodrigue Simard, fondateur des Centres de Lasérothérapie 3001 et Mme Manon Thibodeau, directrice régionale de Sherbrooke de l'Association pulmonaire.

(Suite de la page 1)

Nous passons le tiers de notre vie à dormir, alors il est important d'améliorer la qualité de notre sommeil tout spécialement quand on souffre d'apnée du sommeil. Le manque d'oxygénation causée par des obstructions répétitives des voies respiratoires peut entraîner de sérieux problèmes de santé. Le choix d'un équipement adéquat et surtout la recherche d'un certain confort devient primordial quand on doit vivre avec un appareil CPAP.

Pour éviter que le choix d'un appareil devienne une tâche ardue et que le résultat soit décevant, quelques informations et certaines étapes à suivre pourraient vous faciliter la tâche.

Première étape

Suite à une évaluation en polysomnographie effectuée à l'hôpital ou en clinique privée (test pour détecter l'apnée obstructive du sommeil), vous serez probablement informé par votre médecin que vous avez besoin d'un appareil à pression positive (CPAP). Si votre diagnostic le suggère, votre médecin vous remettra une prescription indiquant le niveau de pression évalué pour vos besoins. Le calibrage des pressions de ventilation aura été établi durant le test en polysomnographie. Cette pression dosée selon vos besoins vous permettra de faire disparaître les événements d'obstructions respiratoires et les ronflements par l'utilisation quotidienne de l'appareil CPAP.

Deuxième étape

Quand vous aurez choisi votre fournisseur, vous devez vous rendre sur place pour prendre connaissance des différents modèles d'appareils et de masques offerts sur le marché. Il y a beaucoup de modèles maintenant! Le choix d'un appareil inclut le besoin d'une séance d'ajustement d'un masque qui respecte la morphologie de votre visage. Avez-vous besoin d'un masque qui couvre le nez et la bouche ou simplement un tout petit masque nasal pourrait bien fournir la pression d'air si vous dormez la bouche fermée? Vous devez savoir qu'une des erreurs les plus communes consiste à choisir un masque plus grand que ce dont vous avez réellement besoin. Une autre erreur est de penser que la sangle principale doit être serrée. Une légère fuite est acceptable, à condition que celle-ci ne pousse pas l'air dans vos yeux. On crée constamment de nouveaux produits pour plus de confort. Il est donc important pour vous d'en prendre connaissance et d'essayer les modèles récents.

En ce qui concerne l'appareil lui-même, vous aurez aussi plusieurs modèles disponibles. C'est à vous de savoir ce que vous préférez en fonction de vos besoins. Vous désirez un petit format parce que vous voyagez souvent ou bien un modèle plus robuste. Maintenant, le marché des appareils CPAP vous offre plusieurs modèles faciles d'entretien et très peu bruyants. Sachez aussi que votre appareil sera votre compagnon pour plusieurs années et vous servira à tous les jours.

DIAGNOSTIC : APNÉE DU SOMMEIL

Madame Denise Thibeault et Georges, son époux, membres du groupe d'entraide de l'apnée du sommeil de Montréal partagent avec nous ce témoignage.

Il y a 3 ans, les médecins ont diagnostiqué l'apnée du sommeil à mon mari. Auparavant, nous ne connaissions pas les conséquences de l'apnée du sommeil. Et laissez-moi vous dire que la vie n'était pas très agréable.

Mon conjoint dormait après chaque repas, l'après-midi et toute la soirée. Il ronflait beaucoup.

Mais, le plus dangereux, était qu'il s'endormait également au volant de sa voiture. À trois reprises, il aurait pu y laisser sa peau si je ne l'avais pas accompagné. Il frôlait les autos et s'endormait même parfois au feu rouge.

Lorsque j'ai parlé de tout cela au médecin, sa première réaction a été de vouloir retirer le permis de conduire de mon époux.

Pour la tubulure qui relie le masque à l'appareil, la longueur recommandée par le fabricant ne doit pas excéder 3,65 mètres (12 pieds). Il est important d'être à l'aise dans vos mouvements et certaines personnes préfèrent placer l'appareil CPAP plus loin en raison du bruit qu'il émet. Dans ce cas, un raccord de tubulures est nécessaire pour unir les deux longueurs.

Troisième étape

Informez-vous des garanties et des prix lorsque vous serez prêt à l'achat d'un appareil CPAP. Votre fournisseur vous expliquera comment l'utiliser et l'entretenir. Un autre point important à retenir est que votre fournisseur doit régler la pression positive du débit d'air en fonction de la prescription que votre médecin vous aura donné.

Le service après vente doit aussi vous permettre de consulter votre fournisseur au besoin, le temps de bien maîtriser votre nouveau compagnon de vie. Chez certains fournisseurs, on peut même vous aider à compléter des démarches auprès des compagnies d'assurances.

Conclusion

Vous devez être patient afin d'appriivoiser l'appareil. Rappelez-vous qu'il sera nécessaire tous les jours. Si vous cessez de l'utiliser, vos symptômes d'apnée du sommeil réapparaîtront.

Un gain ou une perte de poids de plus de 16 kg (35 livres) peut exiger un ajustement de pression. Une consultation avec votre médecin sera nécessaire afin de procéder à une modification de la pression.

Pour en savoir encore davantage sur l'apnée du sommeil et les fournisseurs d'appareil CPAP, n'hésitez pas à contacter l'Association pulmonaire. Nous pouvons répondre à vos questions par téléphone et vous faire parvenir *'Le guide d'action de l'apnée du sommeil'*.

Dormez en tout confort.

Pourquoi choisir de l'équipement est si difficile? Premièrement, les gens qui viennent d'apprendre qu'ils ont besoin de cet appareil aimeraient mieux magasiner une vieille voiture au lieu d'un masque qu'ils croient embarrassant et d'une machine qui fait trop de bruit. Deuxièmement, il y a tellement de modèles de masques que le choix est difficile. Il est primordial de comprendre et de poser des questions à votre inhalothérapeute pour faire un choix éclairé. Informez-vous sur le service après vente de la compagnie, (essai de masque, bilan, visite à domicile, etc.) Et les politiques de remboursement de vos assurances. Avec des réponses claires et de l'équipement qui vous ira comme un gant, vous dormirez mieux!

Nous avons donc commencé les démarches pour comprendre ce qui se passait. Georges a pris rendez-vous à la clinique du sommeil, a couché une nuit à l'hôpital afin de subir l'évaluation de ce qui se déroulait durant son sommeil. Le rapport qui en a découlé a mené au diagnostic du syndrome de l'apnée du sommeil. On a donc prescrit le CPAP, un appareil relié à un masque que mon époux doit porter lors du sommeil. Cet appareil lui permet de garder une respiration constante et éviter les anomalies respiratoires.

Dès le lendemain de l'utilisation du CPAP, son visage était beaucoup plus détendu, plus reposé. Par contre, le seul inconvénient est que j'ai le sommeil léger et je ne peux plus dormir avec lui.

Je lui installe donc son masque et le borde à chaque soir. C'est ma manière à moi de l'encourager. Pour moi et pour lui, le CPAP signifie qualité de vie.

Mon époux conduit encore sa voiture et il a le goût de bricoler même à 79 ans.

LES GROUPES D'ENTRAIDE... PARTOUT AU QUÉBEC

Bon Anniversaire!

L'Association pulmonaire aimerait souligner l'anniversaire des groupes d'entraide de...

- | | | | |
|-----------------|-------|--------------|------|
| • St-Hubert | 4 ans | • Roberval | 1 an |
| • Victoriaville | 4 ans | • Chicoutimi | 1 an |
| • St-Hyacinthe | 4 ans | • Alma | 1 an |
| • Beauceville | 3 ans | • Jonquière | 1 an |
| • Shawinigan | 3 ans | | |

Bravo à tous les bénévoles, participants et merci à tous les conférenciers!

Du plaisir à Shawinigan

Madame Michelle Périgny organise bénévolement à tous les 2 mois, un souper pour les membres du groupe et les conjoints. Au menu; rires, rires et rires. Bravo pour votre belle initiative!

Accepter, c'est oser recommencer à vivre!

L'acceptation de la maladie pulmonaire obstructive chronique c'est un grand mot. Voici quelques façons de le voir :

- 1 **Accepter** : de changer et de diminuer nos activités quotidiennes.
- 2 **Accepter** : de discuter avec notre famille, nos proches et nos amis, des effets de notre maladie. Comme par exemple, aujourd'hui je suis bien et plein de bonnes ambitions, mais demain c'est incertain.
- 3 **Accepter** : de prendre nos médicaments.
- 4 **Accepter** : de se montrer en public avec notre bonbonne d'oxygène.

On doit accepter et vivre avec la MPOC. Ça c'est la plus grosse acceptation.

- 5 **Accepter** : de voir le bon et le beau coté de la vie pour nous et notre famille.
- 6 **Accepter** : de vivre à la hauteur et dans les limites de nos capacités dans toutes nos activités, et surtout savoir quand s'arrêter.
- 7 **Accepter** : de vivre une meilleure vie familiale tout en acceptant notre maladie.

Je ne peux conclure sans mentionner le dévouement de mon épouse à mon égard. Je suis malade depuis plus de 18 ans. Elle a été avec moi durant toutes ces années difficiles. C'est pour cette raison que je tiens à le mentionner car 50 % de notre réussite vient de notre épouse ou de notre époux.

Commençons dès aujourd'hui à mettre en marche ces objectifs pour améliorer notre existence et celle de nos proches.

Cordialement, Giovanni Marchiori

personne atteinte de MPOC et conférencier du groupe d'entraide de Laval

Groupe d'entraide – Sarcoïdose

Gardez l'œil attentif, car nous sommes dans les préparatifs d'une rencontre pour l'automne pour les personnes atteintes ainsi que les conjoints. Pour des questions ou informations, vous pouvez communiquer avec Mme Johanne Vallée, responsable bénévole au 514-762-9513 ou au 1 800 295-8111 poste 226.

Qu'est-ce qu'un kinésiologue ?

Si vous êtes de la région de Huntingdon, vous allez avoir l'occasion de rencontrer Mme Nicole Beaudoin, kinésiologue. Elle vous entretiendra sur les bienfaits de la kinésio. Pour des informations, communiquez avec Mme Claudette Sauvé, responsable-bénévole au 450-264-4749.

Jonquière

La nutrition est un aspect très important lorsque l'on est atteint de maladies respiratoires. Le groupe d'entraide a eu la belle visite de

Mme Linda Tremblay, nutritionniste. Le groupe se prépare également à recevoir Mme Guylaine Salesse, coordonnatrice des activités du J.A.K. au mois d'octobre. Pour toute information, veuillez téléphoner à M. Gérard Blanchet, responsable-bénévole au 418-695-2166.

Rimouski

Au mois de septembre, les participants du groupe d'entraide ont eu l'occasion d'accueillir Mme Chantal Joubert, policière communautaire. En octobre, ce sera Mme Johanne Beaudoin, physiothérapeute. Pour plus de détails, vous pouvez rejoindre, Mme Nicole Deschênes, responsable-bénévole au 418-722-8374.

Nouveaux groupes d'entraide

Nous sommes heureux de vous annoncer l'ouverture de quatre nouveaux groupes d'entraide pour les gens atteints de MPOC.

- Drummondville
- Lévis
- Sainte-Anne-des-Monts
- Shawinigan groupe pour conjoint

Drummondville, un nouveau groupe d'entraide

Nous invitons toutes les personnes atteintes de maladies respiratoires ainsi que leur conjoint à se joindre au groupe. Les rencontres auront lieu les premiers vendredis du mois de 14 h à 16 h au CLSC, situé au 350 rue Saint-Jean à la salle 1. On vous attend donc le 6 octobre 2006, c'est un rendez-vous!

Lévis, un nouveau groupe d'entraide

Nous invitons toutes les personnes atteintes de maladies respiratoires ainsi que leur conjoint à se joindre au groupe d'entraide. Pour informations, veuillez téléphoner à Lynne Renée Houle, coordonnatrice des groupes d'entraide au 1 800 295-8111 poste 226.

Venez « piquer une jasette » à Sainte-Anne-des-Monts

Le groupe d'entraide de Sainte-Anne-des-Monts organise, mardi le 19 septembre une partie de cartes – jeu dame de pique- « Chez Alexis » situé au 24, 1^{ère} Avenue de 14 h – 16 h. Venez rencontrer des gens qui vivent des situations similaires et qui vous comprennent vraiment! Pour toute question, vous pouvez communiquer avec M. Raymond Castonguay au 418-763-3758. Apportez votre sourire et votre paquet de cartes!

Groupe pour les conjoints de personnes atteintes de maladies respiratoires dans la Mauricie

Il nous fait plaisir de vous annoncer qu'un groupe d'entraide pour les conjoints, aidant naturels, amis proches et membres de la famille des personnes atteintes de maladies respiratoires est mis sur pied à Shawinigan. La première rencontre aura lieu au début d'octobre. Pour l'heure et l'endroit, téléphonez à Lynne Renée Houle, coordonnatrice des groupes d'entraide au 1 800 295-8111 poste 226

Des remerciements dans la région de Chicoutimi

L'Association pulmonaire félicite et remercie M. Jean-Louis Desbiens, responsable-bénévole sortant du groupe, pour son excellent travail et souhaite la bienvenue à M. Réal Boucher qui a accepté volontiers d'être le nouveau responsable.

Un grand merci M. Fortin

L'Association pulmonaire ainsi que tous les membres du groupe d'entraide de Beauceville tiennent à remercier chaleureusement M. Jean-Baptiste Fortin, responsable-bénévole sortant. M. Fortin a su transmettre son énergie et sa motivation à tous. Merci beaucoup pour votre implication. Nous profitons de l'occasion pour souhaiter la bienvenue à Mme Louise Roy à titre de nouvelle responsable-bénévole du groupe de Beauceville.

Contribuez au Bulletin

Vous avez une anecdote à raconter, une histoire à partager ? Faites-nous parvenir vos textes par courrier à

Mme Lynne Renée Houle
L'Association pulmonaire
855, rue Sainte-Catherine Est
Bureau 222
Montréal (Québec) H2L 4N4
lynnerenee.houle@pq.poumon.ca

ou à

Mme Manon Thibodeau
L'Association pulmonaire
3001, 12^e Avenue Nord, bureau 1111
Fleurimont (Québec) J1H 5N4
manon.thibodeau@pq.poumon.ca

Au plaisir de vous lire!

Pique-nique pour le groupe de Granby

« Nous avons reçu une invitation! » Madame Murielle Breault, responsable-bénévole du groupe d'entraide de Granby annonçait que monsieur André Fournier, président du club de l'Âge d'Or de Bromont invitait les membres du groupe de l'Association pulmonaire à se joindre à eux pour le pique-nique annuel.

Le 9 juin dernier, les membres des deux regroupements se sont réunis au pavillon extérieur de l'église de Bromont. La présence de la mairesse de Bromont, madame Pauline Quinlan fut très appréciée. Nous avons également avec nous deux greffés pulmonaires, monsieur Charles Plouffe de Laval, président de la Fondation des greffés pulmonaires du Québec, ainsi que madame Louise Millette, membre du groupe d'entraide de Granby.

Le temps était à la fête. Après avoir partagé leur lunch, les gens ont pu se délier les jambes grâce à la musique d'André Duval. Il a entonné de grands succès qui ont plu à tous. Nous pouvions admirer plusieurs dames et messieurs qui n'ont pu résister à l'enchantement des notes, profitant ainsi d'un bon moment en bonne compagnie.



Diagnostic Cancer du poumon

Chance de survie ...très peu élevée!

Une radiographie pulmonaire pourrait, dans bien des cas, sauver des vies!

1/3 des personnes atteintes d'un cancer du poumon ne sont pas des fumeurs

Trop souvent ce type de cancer est diagnostiqué trop tard. Le cancer du poumon est le plus meurtrier de tous. Le nombre total de cas de cancer du poumon dépasse celui du cancer de la prostate et du cancer du sein. **Plus de 22 700 Canadiens seront atteints d'un cancer du poumon cette année et seulement 3 400 d'entre eux y survivront! Au Québec, on estime à 7 100 le nombre de personnes qui seront diagnostiquées avec un cancer du poumon et 6 000 en décéderont.**

Le tabagisme n'est pas l'unique responsable de cette maladie. La fumée secondaire, la pollution atmosphérique et l'exposition à certains produits chimiques sont des facteurs qui peuvent contribuer au développement du cancer du poumon et dans certains cas, l'hérédité peut jouer un rôle important.

1 Tabac/
La fumée secondaire

Suite à une radiographie pulmonaire, il arrive fréquemment que la personne apprenne qu'elle a un cancer du poumon et qu'il est déjà à un stade trop avancé.

Jusqu'à présent, aucune recommandation nationale en matière de dépistage concernant le cancer du poumon existe et pourtant, il est la principale cause de mortalité chez les femmes et les hommes.

La solution... c'est la prévention et la recherche!

Appuyez généreusement les programmes de sensibilisation, de prévention et de recherche de l'Association pulmonaire. Ils vous sauveront peut-être la vie ou celle d'un proche.

Vos poumons c'est pour la vie!

2 La pollution atmosphérique

3 L'hérédité

4 L'exposition à certains produits chimiques

Hommage à Heather Crowe

décédée le 22 mai dernier, à l'âge de 61 ans, des suites d'un cancer du poumon causé par la fumée secondaire dans son milieu de travail. Madame Crowe a livré un combat pour faire entendre les victimes silencieuses de la cigarette afin que les provinces adoptent une loi pour limiter l'usage du tabac.

1 800 295-8111
www.pq.poumon.ca
info@pq.poumon.ca

L'ASSOCIATION PULMONAIRE^{MD}
Québec

L'ASSOCIATION PULMONAIRE^{MD}
Québec

BULLETIN

VOLUME 22 NUMÉRO 3 - AUTOMNE 2006

À BOUT DE SOUFFLE, RIEN NE VA PLUS.^{MD}

LE BULLETIN DE L'ASSOCIATION PULMONAIRE EST DISTRIBUÉ À TOUS LES MEMBRES.

L'Association pulmonaire s'est donnée pour mission de promouvoir la santé respiratoire et de prévenir les maladies pulmonaires par la recherche, l'éducation et les services. En contribuant généreusement aux campagnes de financement, vous nous aidez à lutter contre les maladies respiratoires. Les legs et les dons commémoratifs sont aussi une façon concrète de soutenir l'Association pulmonaire.

ÉDITEUR :

Louis P. Brisson

COORDONNATRICE :

Manon Thibodeau

COLLABORATEURS :

Lynne Renée Houle
Esther Lacaille
Johanne Laparé
Michèle Noël

855, rue Sainte-Catherine Est
Bureau 222

Montréal QC H2L 4N4

Téléphone : (514) 287-7400

ou 1 800 295-8111

Télécopieur : (514) 287-1978

1 888 POUMON-9

1 866 717-MPOC

Internet : www.pq.poumon.ca

DÉPÔT LÉGAL :

Bibliothèque nationale du Québec

Bibliothèque nationale du Canada

ISSN 0843-381X

AstraZeneca

MERCK FROSST
Découvrir toujours plus.
Vivre toujours mieux.

L'ASSOCIATION PULMONAIRE

855, rue Sainte-Catherine Est, bureau 222
Montréal (Québec) H2L 4N4

